

# Herr, wenn Trübsal da ist

Jesaja 26, 16

Gottfried August Homilius  
1714 – 1785

Ängstlich  
Soprano

Herr, wenn Trüb - sal da ist, wenn Trüb - sal da ist, so  
Herr, wenn Trüb - sal da ist, wenn Trüb - sal da ist, so  
Herr, wenn Trüb - sal da ist, wenn Trüb - sal da ist, so  
Herr, wenn Trüb - sal da ist, wenn Trüb - sal da ist,

su - chet man dich, so su - chet man dich,  
sucht man, so sucht man, so sucht man, so sucht man  
sucht man, so sucht man, so sucht man, so su - chet man  
sucht man, so su - chet man dich, su - chet man

dich, dich, Herr, so su - chet man dich; wenn du sie  
dich, dich, Herr, so suchst dich; wenn du sie  
dich, dich, Herr, man dich; wenn du sie  
dich, dich, - chet man dich; wenn du sie

züch - sel sie - äng - stig - lich, so  
- fen sie äng - stig - lich, äng - stig - lich, so  
ich, so ru - fen sie äng - stig - lich, so  
- ti - gest, so ru - fen sie äng - stig - lich, äng - stig - lich, so ru - fen

Carus-CD: Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius (CV 83.210)

Aufführungsdauer / Duration: ca. 2 min.

© 2000 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 1.711/10

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany

Herausgeber: Uwe Wolf

21

ru - fen sie äng - stig - lich, Herr, wenn du sie

ru - fen sie äng - stig - lich, Herr, wenn du sie

ru - fen sie äng - stig - lich, Herr, wenn du sie

sie äng - stig - lich, Herr, wenn du sie

26

züch - ti-gest, so ru - fen sie äng - stig - lich, äng - stig - lich, Herr, wenn du sie

züch - ti-gest, so ru - fen sie äng - stig - lich, äng - stig - lich, Herr, wenn du sie

züch - ti-gest, so ru - fen sie äng - stig - lich, äng - stig - lich, Herr, wenn du sie

züch - ti-gest, so ru - fen sie äng - stig - lich, äng - stig - lich, Herr, wenn du sie

31

ru - fen sie äng - stig - lich, Herr, Herr, wenn

ru - fen sie äng - stig - lich, Herr, Herr, wenn

ru - fen sie äng - stig - lich, Herr, Herr, wenn

sie äng - stig - lich, Herr, Herr, wenn

37

ist, wenn Trüb - sal da ist, so su - chet man

sal da ist, wenn Trüb - sal da ist, so su - chet man

ub - sal da ist, wenn Trüb - sal da ist, so su - chet man

Trüb - sal da ist, wenn Trüb - sal da ist, so su - chet man

42

dich, dich, Herr, — so su - chet man dich; wenn du sie züch - ti -

dich, dich, Herr, so su - chet man dich; wenn du sie züch - ti -

dich, dich, Herr, so su - chet man dich; wenn du sie züch - ti -

dich, dich, Herr, so su - chet man dich; wenn du sie züch - ti -

47

gest, wenn du sie züch - ti - gest, wenn du sie züch - ti - gest, so ru - fen.

gest, wenn du sie züch - ti - gest, wenn du sie züch - ti - gest, so ru

gest, wenn du sie züch - ti - gest, wenn du sie züch - ti - gest, so te

gest, wenn du sie züch - ti - gest, wenn du sie züch - ti - gest, sie

51

äng - - - - - stig - lich, äng - - - - - ru - fen sie äng -

äng - stig - lich, äng - - - - - so ru - fen sie äng - -

äng - - - - - stig so ru - fen sie äng - -

äng - stig - lich, äng - - - - - so ru - fen sie äng - -

55

- stig - lich, äng - stig - lich, äng - stig - lich.

- stig - lich, äng - stig - lich, äng - stig - lich.

- stig - lich, äng - stig - lich, äng - stig - lich.

- stig - lich, äng - stig - lich, äng - stig - lich.

Die Edition folgt der Handschrift 27.219 MSM der Bibliothèque du Conservatoire Royal de Musique, Brüssel.  
Zu weiteren Quellen und Lesarten vgl. den Kritischen Bericht des Sammelbandes G. A. Homilius, *Motetten*, CV 4.100.

<b>Altnickol, J. Chr.:</b> Befiehl du deine Wege. Messe und Motetten <i>Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube</i>	83.168	<b>III: Christus</b> op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.105
<b>Bach, C. P. E.:</b> Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes <i>Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf</i>	83.421	<b>IV: Wie der Hirsch schreit</b> Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73 <i>Dt. Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.202
<b>Bach, J. L.:</b> Das ist meine Freude <i>Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick</i>	83.187	<b>V: Denn er hat seinen Engeln befohlen</b> Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2; Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“; Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op.115 <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.203
<b>Bach, J. S.:</b> Solokantaten mit Emma Kirkby <i>Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester</i>	83.302	<b>VI: Verleih uns Frieden:</b> Psalm 115 und 4 Choralkantaten <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie,</i>	83.204
– <b>Messe in h-Moll BWV 232</b>	83.211	<i>Stuttgarter Kammerorchester, F. Bernius</i>	83.204
– <b>Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig</b> <i>Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius</i>	83.212	<b>VII: Hebe deine Augen auf:</b> O beata et benedicta, Drei Motetten Te Deum, Zwei geistliche Lieder op. 112 u.a. <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.206
– <b>Vom Himmel hoch.</b> Weihnachtliche Musik von Bach <i>Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert</i>	83.233	<b>VIII: Magnificat:</b> Magnificat in D, Jesu meine Freude, u.a. <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius</i>	83.216
<b>Bachs Schüler.</b> Motetten / Vocal Concert Dresden, <i>Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp</i>	83.263	<b>XI: Herr Gott, dich loben wir:</b> Psalmen <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius</i>	83.217
<b>Brahms, Vokalmusik</b> (bislang 5 CDs)		<b>X: Lobgesang op. 52</b> <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. P</i>	83.213
– <b>I: Geistliche Chormusik</b> <i>The Schütz Choir of London, Roger Norrington</i>	83.117	<b>XI: Paulus op. 36</b> <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie</i>	83.214
– <b>II: Weltliche Chormusik I:</b> op. 42; op. 62; op. 92; <i>Kölner Kammerchor, P. Neumann</i>	83.107	<b>XII: Elias op. 70</b> <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie</i>	83.214
– <b>III: Liebeslieder-Walzer</b> (Weltliche Chormusik II) op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112 <i>Kölner Kammerchor, P. Neumann</i>	83.118	<b>Mozart: Requiem</b> (Beyer) <i>Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius</i>	
– <b>IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten</b> <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.201	<b>Paër, F.:</b> Missa piena in d <i>Dresdner Kreuzchor, Staatskapelle</i>	
– <b>V: Ein deutsches Requiem op. 45</b> <i>Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.200	<b>Pohle, D.:</b> Wie der Hirsch schreit <i>L'arpa festante, R. Voskuil</i>	83.413
<b>Bruckner: Messe in e · Rheinberger: Requiem in Es</b> <i>Kammerchor Saarbrücken, G. Grün</i>	83.414	<b>Rheinberger: Musica sacra</b>	
<b>Charpentier, M.-A.:</b> Noël. Weihnachtskantaten <i>solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen</i>	83.196	– <b>I: Der Stern von Bethl'</b> <i>Chor des Bayerisch Symphonie-Orch'</i>	83.111
<b>Gatti, L.:</b> Schöpfungsmesse · J. Haydn: Schöpfungsmesse <i>Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, R. Kreile</i>	83.245	– <b>II: Hymne</b> op. 69,3; <i>Fünf Hyr</i>	83.113
<b>Händel, G. F.:</b> Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn) <i>NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan</i>	83.420	– <b>III: Romanze</b> <i>Col' antio.</i>	83.125
– <b>Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76</b> <i>Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann</i>	83.424	– <b>IV: Requiem</b> op. 157; Requiem <i>rei, W. Schäfer</i>	83.140
– <b>Israel in Egypt HWV 54</b> <i>Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck</i>	83.423	– <b>V: Singsong</b> op. 46, Drei geistl. <i>ingens, J. Fankhauser</i>	83.146
– <b>Jephtha HWV 70 / Kammerchor der Frauenkirche,</b> <i>Dresdner Barockorchester, M. Grünert</i>	83.422	– <b>Frauenchöre</b> <i>ich" op. 35, Drei lateinische Hymnen</i>	83.145
– <b>Messiah HWV 56</b> <i>Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius</i>	83.219	– <b>Stus factus est / Missae</b> in A op. 126 und G op. 151, <i>ent-Motetten op. 176</i>	83.158
– <b>Neun deutsche Arien</b> <i>Monika Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen</i>	83.427	– <b>Jennoch singt die Nachtigall / Secular choral music</b> <i>Vocalensemble Rastatt, H. Speck</i>	83.157
– <b>O praise the Lord.</b> Psalms and Anthems <i>Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold</i>	83.428	– <b>Vom Goldenen Horn</b> <i>Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer</i>	83.177
– <b>Samson HWV 57</b> <i>NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan</i>	83.429	<b>Rosengart, Æ.:</b> Te Deum laudamus <i>Orpheus Vokalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl</i>	83.168
– <b>Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor,</b> <i>Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann</i>	83.430	<b>Saint-Saëns: Oratorio de Noël</b> <i>Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck</i>	83.352
– <b>Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir,</b> <i>FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan</i>	83.431	<b>Schanderl, H.:</b> Lux Aeterna <i>Polski Chór Kameralny, Jan Lukaszewski</i>	83.416
<b>Haydn, Joseph: Missa Cellensis</b> <i>Anima Eterna, J. van Immerseel</i>	83.432	<b>Schein: Israelsbrunnlein</b> <i>Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann</i>	83.153
<b>Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel,</b> <i>Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.433	<b>Schubert: Sakontala D 701.</b> Oper in 2 Akten <i>Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius</i>	83.218
<b>Homilius: Musik an der Frauenkirche</b>		– <b>Messe in As / Stuttgartar Kantorei, Kay Johannsen</b>	83.436
– <b>Johannespassion</b> <i>Dresdner Kreuzchor, Dresdner Kreuzchor, P. Kopp</i>	83.261	– <b>Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore</b> <i>Staatsoperchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras</i>	83.249
– <b>Passionskantate · Kantate</b> <i>Basler Madrigalisten, Neu</i>	83.262	<b>Schütz, H.:</b> Geistliche Chor-Music 1648 (Gesamteinspielung) <i>Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann</i>	83.232
– <b>Weihnachten an der Frauenkirche</b> <i>Körnerscher Sing-ensemble, L. Güttler</i>	83.235	<b>Telemann: Ein feste Burg.</b> Vocal and Instrumental Music <i>Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck</i>	83.166
– <b>Motetten / Kar</b> <i>Dresdner Instru</i>	83.210	– <b>Perpetuum mobile.</b> Cantatas & Chamber Music <i>Balthasar-Neumann-Ensemble, H. Tol</i>	83.165
– <b>Weihnachtsora</b> <i>Sächsische Kammerchor, L. Güttler</i>	83.235	– <b>Göttlichs Kind.</b> Advents- und Weihnachtsmusik <i>solistenensemble Stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen</i>	83.180
<b>Keiser</b> <i>R</i>	83.417	<b>Weihnachten am Dresdner Hof.</b> Heinichen, Ristori, Schürer <i>Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp</i>	83.169
<b>Knecht Ruprecht</b> <i>Oper in 4 Akten</i>	83.220	<b>Zelenka: Missa Dei Patris</b> <i>Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius</i>	83.209
– <b>Die Ospedali / Vocal Concert</b> <i>Instrumental-Concert, P. Kopp</i>	83.264		
– <b>Die Nachtstraum</b> <i>1 / 61 / Frauenstimmen des</i>	83.205		
– <b>Gesanges. Lieder</b> <i>Armel, Arthur Schoonderwoerd</i>	83.430		
<b>Mendelssohn: Kirchenwerke</b> mit F. Bernius (Gesamteinspielung)			
– <b>I: Hör mein Bitten / Kyrie</b> in c, Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u.a. <i>Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius</i>	83.101		
– <b>II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella</b> <i>Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester Heilbronn, F. Bernius</i>	83.104		